

## CASTILLA Y LEÓN

David Arranz/Ical

El poeta hispano-peruano y profesor, Alfredo Pérez Alencart, es el impulsor de este encuentro de poetas de la América Hispana, ya consolidado en Salamanca, que cumple este año diecinueve ediciones con la presencia de más de sesenta poetas iberoamericanos y otros invitados de Irak y Estonia



# «Cervantes tiene una poesía de calidad que ha sido desdeñada por los eruditos»

El poeta hispano-peruano y colaborador de LA RAZÓN, Alfredo Pérez Alencart, celebra que Salamanca se convierta en la primera ciudad que rinda homenaje a los versos del universal escritor

R. ORTEGA - Salamanca

De la mano del hispano-peruano Alfredo Pérez Alencart, poeta, profesor y colaborador de LA RAZÓN y de la Fundación Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes, mañana comienza una edición más, y van diecinueve, del Encuentro de Poetas de la América Hispana. Una cita literaria que ha consolidado a la capital del Tormes como referente en España a la hora de divulgar y dar a conocer la bella poesía que se escribe al otro lado del océano Atlántico.

Durante dos días, más de sesenta poetas iberoamericanos, entre los que se encuentran el ecuatoriano Humberto Vinuesa, el leonés Antonio Colinas, el brasileño Everardo Noroës, el puertorriqueño Et'nairis Ribera, el colombiano Juan Mares, el venezolano Carmelo Chillida, el chileno Theodoro Elssaca, el argentino José Luis Najenson, el boliviano Pedro Shimoso o el cubano Germán Guerra.

Si bien, el iraquí Abdul Hadi Sadoun, el estonio Jüri Talvet y la italiana Stefania Di Leo, también participarán de este encuentro

poético que tendrá como protagonista principal a Miguel de Cervantes, como homenaje a su legado en el año que se cumple el quinto centenario de su muerte. «Salamanca va a ser pionera en llevar a cabo un homenaje al Cervantes poeta», señala a este periódico Alencart, mientras recuerda que su poesía ha sido desdeñada por académicos y eruditos, y puesta en un segundo plano. «El propio Cervantes, en su juego literario, se reía de los versos que escribía y hacía bromas sobre lo que decían de él, pero su obra poética es de

mucho valor y tiene gran calidad», apunta Pérez Alencart quien recuerda que a Unamuno «también quiso ser poeta y nunca se le consideró como tal».

El colaborador de LA RAZÓN reconoce, por otra parte, que a Cervantes le tocó vivir una época complicada para hacerse un hueco en lo poético, en pleno Siglo de Oro, donde coincidió con Garcilaso, San Juan, Quevedo, Lope de Vega o Góngora. Pero aún así, el autor de El Quijote tiene una prolífica obra poética ya que escribió en verso sus diez obras de teatro

más extensas, dos entremeses y numerosas composiciones, algunas de ellas sueltas que se publicaron en cancioneros de la época, y otras disgregadas en sus novelas.

Los poetas reunidos en Salamanca rendirán tributo a Cervantes leyendo algunos de sus versos que han seleccionado desde la organización. Es más, Alencart avanza que han pedido a un intérprete iraquí que traduzca al árabe un verso árabe que fue traducido

### MÁS DE 60 POETAS PARTICIPAN DESDE MAÑANA EN LA CITA QUE COLOCA A SALAMANCA A LA VANGUARDIA POÉTICA

por Cervantes, «como un juego literario divertido que sorprenderá y va a encantar en este encuentro poético», señala.

#### Actividades paralelas

El músico uruguayo José Fernández Bardesio será también protagonista, ya que tocará algunas de sus composiciones, y se leerán textos de su madre, la notable poeta Orfila Bardesio.

Habrán además numerosas actividades complementarias a este encuentro, como lecturas de poemas o presentaciones de libros en distintos puntos de Salamanca, como la Facultad de Filología, el Centro de Estudios Brasileños o el instituto Fray Luis de León.

Finalmente, cabe señalar el nombramiento como Huéspedes Distinguidos de Salamanca de los poetas y traductores iraquí y estonio, Abdul Hadi Sadoun y Jüri Talvet, y que por vez primera se incorporan al encuentro los ganadores del Premio Internacional de Poesía «Pilar Fernández Labrador»: el abulense José Pulido y la mexicana Ingrid Valencia, que presentarán sus libros galardonados.

S. FELIPE - Valladolid

## Se reduce el colectivo hispanoamericano en la Región mientras aumenta el de Europa del Este

La crisis económica modificó profundamente la foto de la inmigración en Castilla y León y redujo a la mitad los foráneos hispanoamericanos residentes durante el último quinquenio mientras que rumanos y búlgaros siguieron llegando a las localidades de la Comunidad.

En cifras globales, Castilla y León contaba al término del primer semestre del este año con 172.041 extranjeros con certificado o tarjeta de residencia, 8.368 menos que en las mismas fechas de 2011; con 49.582 del régimen

general, que mermaron en 17.903, frente a los 122.459 del comunitario, que se elevaron en 9.535. En términos porcentuales el colectivo se redujo un 4,6 por ciento; bajaron los del régimen general un 26,5 por ciento, y crecieron los del de libre circulación un 8,4 por ciento.

La reducción del número de extranjeros de fuera de la UE se explica porque el colectivo latino-

americano pasó entre junio de 2011 y junio de este año de 32.599 personas a 15.916, según los últimos datos publicados por la secretaría de Estado de Inmigración. El número de colombianos a 30 de junio de 2016, se situó en 3.550, con 4.870 efectivos menos que en 2011; y los ecuatorianos, en 2.953, con una rebaja en 3.285 personas residentes.

Asimismo y siempre según los

datos del Gobierno, la Comunidad contaba con 1.966 dominicanos, 2.526 por debajo de los que vivían en esta tierra hace cinco

### LOS CIUDADANOS RUMANOS SON LOS EXTRANJEROS QUE MÁS APUESTAN POR LA COMUNIDAD

años; y 1.483 peruanos, un colectivo que mermó en 2.000 personas. Cabe destacar también los 1.532 bolivianos, un grupo que se redujo en el periodo de análisis en 1.852 personas, y los 1.187 brasileños, de los que se marcharon 608 personas.

En el extremo opuesto se situaron los ciudadanos rumanos, el colectivo más amplio con diferencia de extranjeros que residen en la Comunidad, integrado a mediados de este año por 41.958 efectivos, 3.251 más que hace un lustro. Asimismo, los búlgaros cuentan con 32.823 personas en la Comunidad.